

# CONTENTS

Acknowledgements	ix
Introduction	x

## PART 1

<b>Basic Issues in the Field of Translation</b>	<b>1</b>
1 What Is Translation?	2
2 Translation Competence	16
3 Looking at Translation from Different Perspectives	23
4 Culture and Ideology in Translation	38

## PART 2

<b>Some Much-Discussed Concepts in Translation Theory</b>	<b>49</b>
5 Possibilities and Impossibilities of Translation	50
6 Universals of Translation?	61

<b>7</b>	<b>How Do We Know When a Translation Is Good?</b>	<b>69</b>
<b>PART 3</b>		
	<b>Some Important New Trends in Translation Studies</b>	<b>91</b>
<b>8</b>	<b>What Goes on in Translators' Heads When They Are Translating?</b>	<b>92</b>
<b>9</b>	<b>Using Corpora in Translation Studies</b>	<b>104</b>
<b>10</b>	<b>Translation in the Age of Globalization and Digitalization</b>	<b>119</b>
<b>PART 4</b>		
	<b>Translation in the Real World</b>	<b>133</b>
<b>11</b>	<b>Translation as Communicative Practice in a Globalized Business Context</b>	<b>134</b>
<b>12</b>	<b>Can Culturally Embedded Concepts Really Be Appropriately Translated?</b>	<b>156</b>
<b>13</b>	<b>The Role of Translation in Language Learning and Teaching</b>	<b>175</b>
<b>14</b>	<b>Translation as a Social Practice in Real-Life Situations</b>	<b>186</b>
	Glossary	209
	References	226
	Index	239